Projekti nimi: **Keeleõppe uued horisondid: linnaruum kui vahend**

Projekti juhendajad: Inna Adamson, Annika Hussar, Rando Künnapuu

Siit leiab juhendi portfoolio koostamiseks:

<https://elu.tlu.ee/et/materjalid#abistavad-materjalid>

# 1. PORTFOOLIO ARUANNE

# **1.1. Projekti lähteülesanne, eesmärgi kirjeldus** (täidavad Mustikad)

Projekti eesmärk oli luua keeleõppeks uusi interaktiivseid lahendusi. Selleks tuli koostada ülesandeid, et õppurid saaksid klassist välja minna ja linnaruumis keelt õppida ning praktiseerida. See on oluline, kuna klassiruumis õpitavat keelt tuleb harjutada ka igapäevastes situatsioonides. Väga hea on seda teha just aktiivses keskkonnas, siinkohal linnaruumis. Nii saavad õppurid lisaks keeleõppele tutvuda ka linnaga.

Projektisiseselt jaotusime kolmeks grupiks, milles alustasime kolme tööga, mille lõppeesmärk oli sama. Kõik grupid lõid eesti keele õppimist toetavaid ülesandeid. Esimene grupp, Elukad, tegi video, kus tutvustati Tallinna populaarsemaid kohti, mis aitab paremini mõista linnaruumi ja selle võimalusi. Videos keskenduti erinevatele vaba aja veetmise võimalustele. Videol on ka ingliskeelsed subtiitrid, et toetada keeleõpet ning aidata õppijal paremini mõista kasutavat sõnavara ja lauseehitust. Sellele järgnevalt valmis tööleht, mida tuleb õppuritel täita video põhjal. Muuhulgas on seal selgitatud videos esinevaid olulisi sõnu ja väljendeid. Töölehe ülesannete eesmärk on aidata tudengitel uut sõnavara kinnistada ja keeleoskust praktiliselt rakendada.

Teine grupp, Kompass, valmistas õppemängu, kus peab läbi proovima erinevaid keele ülesandeid ja samas orienteeruma TLÜ linnakus. Selleks loodi välistudengitele interaktiivseid harjutusi ja ülesandeid keele praktiseerimiseks ja harjutamiseks igapäevaelu situatsioonides. Selle eesmärgi saavutamiseks töötati välja interaktiivne õppematerjal – voldik, mis sisaldab ülikooli kaarte ning QR-koode. Nende koodide kaudu saavad õppijad ligipääsu keeleõppeharjutustele, mis on loodud nende igapäevaseid tegevusi silmas pidades. QR-koodide skanneerimine avab erinevad praktilised ülesanded, mis võimaldavad õppijatel harjutada eesti keelt just neis olukordades, kus neil seda kõige rohkem vaja läheb – tee küsimine ja juhatamine auditooriumisse, kohvikus toidu või kohvi tellimine, raamatukogus teavikute küsimine või laenutatud raamatute pikendamine. Need ülesanded suunavad tudengeid reaalselt eesti keeles suhtlema, aidates neil omandada keelekasutuseks vajalikku kindlustunnet. Ülesanded toetavad õppija autonoomiat, kuna tal on võimalus neid läbida enda valitud aja, ning seotusvajadust, kuna on seotud igapäevase sõnavara ja reaalselt kasutatava keelega.

Kolmas grupp, Mustikad, tegi samuti õppemängu, aga teises võtmes ja kohas. Töötati välja 12 erinevat ülesannet, mis sisaldasid keele nelja osaoskust: rääkimine, kirjutamine, kuulamine ja lugemine. Need ülesanded koostati Haabersti linnaosa põhjal. Valiti välja kohad, kus saab neid harjutusi läbi viia ning selle põhjal need koostatigi. Kõik ülesanded on saadaval antud rakenduses koos kaardiga. Kõige parem oleks neid läbida juhendajaga, kes kontrollib ja parandab õpilaste tegevust. See mäng aitab õppuritel praktiseerida keele osaoskusi ning õppida paremini tundma Haaberstit. See paneb nad olukorda, kus kõik on uus, mis aitab neil ennast paremini ületada ja õigesti ülesannet lahendades tõuseb ka nende motivatsioon.

# **1.2. Probleemi olulisus, kirjeldus ja meetodite valik** (Kompass/Birgit)

Keele õppimine ei tohiks toimuda vaid klassiruumis, vaid seda tuleb aktiivselt harjutada ka päriselus, et vältida selle muutumist vaid üksnes teoreetiliseks teadmiseks. Oluline on luua õpilastele võimalusi keele praktiseerimiseks ka väljaspool klassiruumi, näiteks linnaruumis. Linnas liikudes saab õpilane keelt kasutada igapäevastes olukordades ning samal ajal õpivad nad tundma ka linna ja kultuuri – selline õpe aitab keelt paremini meelde jätta ning annab rohkem julgust ka seda edaspidi kasutada.

Projektisiseselt jagunesime kolmeks erinevaks grupiks, kes kõik töötasid erinevate, kuid ühise eesmärgiga tegevuste kallal. Elukate grupp koostas video, mis tutvustab Tallinna populaarsemaid vaba aja veetmise võimalusi. Videole on lisatud ingliskeelsed subtiitrid, mis toetavad keelelist mõistmist ning rikastab ka sõnavara. Lisaks videole valmis ka tööleht, mida õpilased peavad täitma video põhjal, mis aitab tudengitel uut sõnavara kinnistada.

Kompassi grupp keskendus praktilise õppemängu koostamisele Tallinna Ülikooli linnakus. Välistudengitele loodi interaktiivseid harjutusi keele praktiseerimiseks igapäevaelu situatsioonides, selleks koostati voldik, mis sisaldab ülikooli linnaku kaarti ning QR-koode, mis suunavad tudengeid eri punktidesse. QR-koodide kaudu saavad tudengid ligipääsu keeleõppe harjutustele, mis on loodud seoses igapäevaeluga – näiteks info küsimine või juhiste andmine. Voldikus olev linnaku kaart aitab paremini orienteeruda ja selline lähenemine motiveerib tudengeid kasutama keelt argises keskkonnas ja aitab linnkakus paremini orienteeruda.

Mustikate grupp koostas õppemängu, mis koosnes 12 erinevast ülesandest Haabersti linnaosa põhjal ning sisaldasid nelja keeleoskuse osa: lugemine, rääkimine, kirjutamine ja kuulamine. Ülesanded on seotud kindlate paikadega ning aitab paremini õppima tundma Haabersti piirkonda ja kutsub õpilasi liikuma ja kasutama keelt ka välistingimustes.

Igasugune õppimine on alati seotud motivatsiooni, seotus- ja kompetentsusvajadusega. Loodud ülesanded toetavad välistudengite kompetentsusvajadust, pakkudes neile tähenduslikke ja praktilisi keeleõppe tegevusi, mis arendavad kõiki nelja keeleoskuse osa – kuulamine, rääkimine, lugemine ja kirjutamine. Õppematerjalid, nagu töölehed, videod ja interaktiivsed harjutused, võimaldavad õppijatel oma oskusi rakendada autentses kontekstis, mis suurendab enesekindlust ja keelelist pädevust. Autonoomiavajadust toetatakse sellega, et õppijad saavad tegutseda iseseisvalt – näiteks liikudes QR-koodide abil linnakus või täites iseseisvalt töölehti. Nad saavad ise valida tempo ja lähenemise, mis suurendab vastutust oma õppeprotsessi eest. Samuti saavad tudengid ülesandeid läbi viia endale sobival ajal. Seotusvajadust toetavad tegevused, mis seovad keeleõppe reaalse keskkonna ja sotsiaalsete olukordadega, näiteks vaba aja veetmise võimalused või suhtlus igapäevaolukordades. Koostöö teiste tudengitega ja kohaliku keskkonnaga suhestumine suurendab kuuluvustunnet ning toetab emotsionaalset sidet õpitava keelega.

# **1.3. Tegevuste kirjeldus ja sidusgruppideni jõudmine** (Mustikad)

Projekt on peamiselt suunatud välistudengitele, kes õpivad Tallinna Ülikoolis ning soovivad parandada oma eesti keele oskust. Ehk siis oodatud on kõik õpilased, kes tahavad eesti keelt õppida. Välistudengite jaoks võib kohanemine uues keskkonnas olla keeruline nii keelebarjääri kui ka igapäevaelu praktiliste aspektide tõttu. Seetõttu aitab projekt luua interaktiivseid keeleõppeülesandeid, mis on seotud tudengite igapäevase elu ja vajadustega, pakkudes neile praktilist tuge keelekeskkonda lõimumisel.

Üks peamisi väljakutseid, millega välistudengid silmitsi seisavad, on eesti keele praktiline kasutamine igapäevaelus. Kuigi paljud õpivad keelt akadeemilises keskkonnas, võib tegelikes situatsioonides, nagu kohvikus toidu tellimine, ülikooli auditooriumite leidmine või raamatukogus teavikute pikendamine, tekitada raskusi, kuna sõnavara on olemas, ent seda ühiseks tervikuks siduda on keeruline. Projekt pakub lahenduse, luues interaktiivseid ülesandeid, mis aitavad tudengitel õppida ja harjutada just neid keelelisi oskusi, mida neil igapäevaselt vaja läheb. Interaktiivsed ülesanded on üles ehitatud nii, et need peegeldavad reaalseid suhtlusolukordi, millega välistudengid kokku puutuvad.

Kuid ei piirduta ka ainult nendega, kuna kaht loodud ülesannet saavad ära kasutada ka teised eesti keele õppijad peale Tallinna Ülikooli ning ka õppeasutused. Kõik sõltub kokkuleppest ja huvist.

# **1.4. Projekti jätkusuutlikkus** (Kompass, Marie)

Projekti jätkusuutlikkus tugineb mitmele olulisele tugevusele, mis tagavad selle mõju kestvuse ning arengu ka pärast projekti ametlikku lõppu. Läbivalt on eesmärgiks olnud tuua keeleõpe lähemale igapäevaelule ning viia keeleõppijad klassiruumist välja.

Loodud interaktiivsed õppematerjalid katavad suure osa keeleoskuse nurgakividest: kirjutamise, rääkimise, kuulamise ja lugemise. See muudab materjalid paindlikuks ja kohandatavaks väga erinevatele õppijate vajadustele. Digiplatvormidel loodud sisu on kergesti jagatav ja kasutatav uutes kontekstides, näiteks QR-orienteerumisel või avastusrajal seiklemisel.

Oluline aspekt projekti jätkusuutlikkuse juures on ka see, et mitmetes harjutustes kasutatakse linnaruumi kui õppevahendit. Selline lähenemine viib keeleõppe klassiruumist välja ning toob õppijad kontakti päriselu situatsioonidega – olgu selleks orienteerumismängud ülikooli linnakus, ülesannete lahendamine linnas liikumise käigus või õppimine läbi videote ja töölehtede. Selline sidumine reaalse keskkonnaga aitab tudengitel keelt mitte ainult õppida, vaid ka kohe praktikas rakendada, mis suurendab õpimotivatsiooni ja tõstab õpitulemusi.

Projekt on üles ehitatud viisil, mis soodustab selle pidevat täiendamist ja arendamist. Olemasolevatele mängudele ja ülesannetele saab lisada uusi teemasid, küsimusi või keeleoskustasemeid. See tähendab, et projekt ei jää ajas seisma, vaid võib kasvada ning uueneda vastavalt kasutajate vajadustele ja tehnoloogilistele võimalustele.

Lisaks pakub projekt head võimalust koostööks teiste ülikoolidega või haridusasutustega, kes võiksid kasutada loodud mänge oma õppetöös või arendada neid edasi oma sihtgrupi jaoks. Nii sünnib laiem keeleõppe kogukond, mis toetab üksteist materjalide, metoodikate ja kogemuste jagamise kaudu.

Kokkuvõttes seisneb projekti jätkusuutlikkus selle digitaalses kättesaadavuses, avatud ülesehituses, kasutajate kaasamises ja elulähedases lähenemises. Selline mitmetasandiline ja interaktiivne süsteem loob tugeva aluse pikaajaliseks mõjuks ning uute keeleõppe horisontide avastamiseks ka tulevikus.

**1.5. Tulemuste kokkuvõtted** (Elukad)

Projekti „Keeleõpe uued horisondid, linnaruum kui õppevahend“ tulemusena valmisid kolm erinevat õppematerjalide komplekti, mille eesmärk on toetada välistudengite eesti keele omandamist väljaspool klassiruumi, reaalses linnakeskkonnas. Iga grupp keskendus erinevale piirkonnale või meetodile, kuid kõik lõid praktilisi ja linnaruumis kasutatavaid ülesandeid, mis toetavad keele osaoskuste arendamist: kuulamine, rääkimine, lugemine ja kirjutamine.
Grupp 1 (Elukad): valmis video, mis tutvustab Tallinna populaarseimad vaba aja veetmise võimalusi. Videole lisati ka ingliskeelsed subtiitrid, et toetada keelelist mõistmist ja õppimist. Video põhjal loodi tööleht, mille ülesanded aitavad õppuril kinnistada uut sõnavara, arendada kuulamisoskust ning rakendada keelt kontekstis.Grupp 2 (Kompass): Koostas voldiku, mis sisaldab ülikooli linnaku kaarti ja QR-koode. Koodid viivad õppijad erinevatesse punktidesse, kus nad peavad lahendama praktilisi keeleülesandeid. Ülesanded on seotud igapäevase suhtlusega: tee küsimine, tellimine kohvikus, info küsimine raamatukogus jne. See toetab keeleõpet loomulikus keskkonnas.
Grupp 3 (Mustikad): Töötas välja 12 ülesannet, mis katavad kõik neli keeleoskuse osa. Ülesanded on seotud konkreetsete asukohtadega Haaberstis ning sisaldavad nii suulisi kui ka kirjalikke tegevusi. Kõik ülesanded on koondatud digitaalsesse rakendusse, millel on visuaalne kaart. Mäng on mõeldud läbiviimiseks iseseisvalt või juhendaja toel.
Oleme suutnud saavutada oma projekti eesmärgi: loodud materjalid toetavad keeleõpet igapäevaelus, suurendavad tudengite motivatsiooni ning pakuvad kasulikke tööriistu õpetajatele ja haridusasutustele. Läbiviidavad tegevused aitavad tugevdada õppijate keelepädevust ja enesekindlust reaalses keelekeskkonnas.

**2. TEGEVUSKAVA**

Kompassi tegevuskava:

| Tegevused | Tähtaeg | Vastutaja(d) |
| --- | --- | --- |
| Artiklite ja materjali läbitöötamine | 1. märts | Anette |
| Harjutuste koostamine/väljamõtlemine | 12 märts | Sofija, Žalja |
| TLÜ kaartide otsimine | 12. märts | Marie |
| Voldiku esialgse kujunduse koostamine | 12 märts | Hanna |
| QR-koodide loomine | 12 märts | Hanna |
| Sessiooni ettekande koostamine | 18. märts | kõik |
| Vahenädala sessioonil osalemine, vahekokkuvõte | 21. märts | kõik |
| Voldiku demovariandi loomine | 2. aprill | Anette |
| Voldiku katsetamine | 16. aprill | Sofija |
| Lõpliku versiooni loomine | 1. mai | Birgit |
| Portfoolio koostamine | 10. mai | kõik |
| Kaitsmise ettekande koostamine | 10. mai | kõik |
| Kaitsmine | 13. mai | kõik |

Elukate tegevuskava:

| Tegevused | Tähtaeg | Vastutaja(d) |
| --- | --- | --- |
| Teooria uurimine, valiku tegemine ja sellega tööle asumine. Portfoolio loomine. | märtsi esimene nädal | Eliise Suurvärav |
| Kohtade valimine, mida videos kajastame. | märtsi teine nädal | Miia Vask |
| Stsenaariumi kirjutamine, rollide jaotus, teoreetilise osa ülevaade ja edasised plaanid. | märtsi neljas nädal | Miia Vask, Kairit Kossas |
| ELU vaheseminaril osalemine ja selleks valmistumine. | 26.03.2025 | Kõik |
| Video filmimise päev. | aprilli esimene nädal | Kairit Kossas |
| Video esimene monteerimine. | aprilli kolmas nädal | Vanessa Palm |
| Videole subtiitrite loomine. | aprilli neljas nädal | Pille-Riin Vatter |
| Videole subtiitrite lisamine. | aprilli lõpp / mai algus | Vanessa Palm |
| Videopõhise töölehe loomine eesti ja inglise keeles. | mai esimene nädal | Janelle Heinmets |
| Video ja töölehe ülevaatus.  | mai esimene nädal | Eliise Suurvärav |
| Portfoolios on kõik elemendid kajastatud ja see on valmis. | mai esimene nädal | Kõik |
| Elu esitluspäev ja selleks valmistumine. | 13.05.2025 | Kõik |

Mustikate tegevuskava:

| Tegevused | Tähtaeg | Vastutajad |
| --- | --- | --- |
| Töörühma loomine, ideede pakkumine ning arendamine. | 12.02.25 | Kõik liikmed |
| Esialgse tegevuskava koostamine. | 26.02.25 | Polina Felder |
| Tegevuskava viimistlemine, ülesannete jaotus meeskonnaliikmete vahel. | 27.02.25 | Kõik liikmed |
| Haabersti linnaosa objektide nimekiri, mille kohta tulevad ülesanded. | 02.03.25 | Polina Felder |
| Veebirakenduse jaoks vajalike ülesannete koostamine, mehaanika valik ning narratiivi loomine. | 03.03.25 | Kõik liikmed |
| Portfoolio loomiseks veebikohtumine ning ülesannete jaotus. | 10.03.25 | Gerly Kõrvne, Berit Murd |
| Vahenädala ankeedi ning ettekande koostamine. Juhendajatele kooskõlastuse saamiseks saatmine. | 15.03.25 | Berit |
| Vahenädala sessioonil töö esitlus | 25.03.25(10-12) | Polina, Berit, Gerly |
| Ülesannete täiendamine ja valitud veebirakendusse viimine.  | 30.03.25 | Kõik liikmed |
| Veebirakenduse testimine sihtrühma poolt. Tagasiside kogumine. | 25.04.25 | Kõik liikmed |
| Paranduste ja muudatuste sisseviimine. | 27.04.25 | Kõik liikmed |
| Veebirakenduse kasutamiseks juhendi loomine. | 01.05.25 | Kõik liikmed |
| Valmis portfoolio esitamine juhendajale. | 08.05.25 | Kõik liikmed |
| Valmis projekti esitlus. | 13.05.25 | Kõik liikmed |
| Individuaalse refleksiooni esitamine juhendajatele. | 15.05.25 | Kõik liikmed |

**3. KOMMUNIKATSIOON SIDUSRÜHMADELE** (Elukad)

Projekti „Keeleõpe uued horisondid, linnaruum kui õppevahend“ kommunikatsioon sidusrühmadele on praegu ettevalmistusfaasis. Kuna meie tegevused ja materjalid on alles väljatöötamisel, ei ole me seni projekti laiemalt tutvustanud. Siiski on meil mõtteid, kuidas edastada projekti tulemusi ning kaasata olulisi sidusrühmi, eelkõige Tallinna Ülikooli välistudengeid ja keeleõppega seotud õppejõude.